

Szövetkezés

Kiadja:

„Hangya” szövetkezetek központja.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Nagyenyed.

A „Hangya” szövetkezetek
hivatalos lapja

Előfizetési árak

Egész évre	120 leu
Fél évre	60 „
Negyed évre	30 „
Egyes szám	ára 3 leu.

A „Hangya” Szövetkezetek Uniójának közgyűlése 1932. április 15.

Meghívó.

A „Hangya Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezetek Uniója

évi rendes közgyűlését

Aiud—Nagyenyeden, a Hangya központi székház tanácstermében 1932. április hó 15.-én d. e. 1/212 órakor tartja, melyre a tagszövetkezeteket az alapszabály értelmében ezennel meghívja.

Azon esetben, ha a tagok nem jelenének meg határozatképes számban, úgy a közgyűlés 1932. április hó 22-én tartatik meg, mely a megjelent tagok számára való tekintet nélkül határozatképes lesz.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó, közgyűlési jegyző, két szavazatszedő kijelölése.
2. Az igazgatóság jelentése az 1931. évről.
3. Zárszámadások előterjesztése mérleggel.
4. Felügyelőbizottság jelentése.
5. Határozat a mérleg megállapítása, a felesleg hovaforditása és a felmentvény megadása tárgyában.
6. 1932. évi költségvetés megállapítása.
7. Igazgatóság kiegészítése.
8. Felügyelőbizottság választása.
9. Esetleges indítványok.

Aiud-Nagyenyed, 1932. márc. 17.

Az Igazgatóság.

Igazgatóság jelentése az 1931. évben kifejtett munkájáról.

A „Hangya” Szövetkezetek Uniója 1931. évi április hó 9-én alakult meg, amikor 165 Hangya fogyasztási szövetkezet lépett be ezen Unióba és megállapítván annak alapszabályait, kérte a Román Szövetkezeti Nemzeti Hivataltól azoknak és magának az Unió megalakulásának jóváhagyását, mi 14643—1931. szám alatt megtörténvén, az Unió az aiudi járásbiróság-nál a szövetkezetek jegyzékébe 2200—1931. szám alatt bejegyeztetett.

Az Unió megalakulása a gazdasági és pénzügyi válság előrehaladottabb időszakában történt, ami erős visszahatást lüktet fel a szövetkezeteink működésében is. A föld terményei és az állatok árának eddig meg nem állapított feltűnő nagy esése a szövetkezetek tagjainak tulnyomó nagy részét, vagyis általában a falusi földbirtokos és földmives lakosságot vásárlásaiban a legszükségesebb, nélkülözhetetlen árukra korlátozta, ami a fogyasztási szövetkezetek forgalmának felére csökkentését idézte elő.

A bankok és hitelintézetek egyidejű válsága a pénz eltűnésével kapcsolatban ugyanezen időben, azokat követeléseik fokozottabb mérvű behajtására kényszerítette, ami viszont a kereskedőket és kereskedéseket hozta mind nehezebb helyzetbe.

Ezeknek a főbb okoknak következménye a gyenge és már huzamosabb idő óta csekély forgalmu szövetkezeteknek a felszámolása, amit az Unió körébe tartozó szövetkezetek közül a múlt évben 21 határozott el közgyűlésén. A felszámolást kimondó szövetkezetekkel szemben az Unió igazgatósága a következő álláspontot foglalta el: a szövetkezetben levő gazdasági és szociális előnyök biztosítása indokoltá teszi

mindent megtenni annak fenntartásáért és abban reménykedve, hogy a gazdasági és pénzügyi válság, épen úgy, mint egy vihar, nem lehet és maradhat állandó, a nehéz időket azokhoz alkalmazkodva kell eltűrni. Mindenféle kiadást csökkenteni kell és a tagok többszörös felelőségükre tekintettel, fizessék be a hiány fedezetére szükséges összeget önként, közgyűlési határozat alapján az alapszabályban elvállalt kötelezettségeik teljesítéseken. Ha ezt nem teszik, ami pedig a tagok számára és az üzletrészek értékének kicsinységére tekintettel épen nem lehetetlen, kénytelenek lesznek csődeljárás esetén mégis megtenni ugyanazt, ez esetben azonban anélkül, hogy azzal, t. i. az utólagos befizetéssel, megmenthetnék a szövetkezetet.

Nem láttuk még nyomát felszólításainknak, de még még nem mondtunk le a reményről, hogy utasításunk, ha nem is minden, de egyes felszámoló szövetkezeteinknél megértésre fog találni.

A már említett válság egy másik következménye a veszteséges szövetkezetek számának emelkedése. A magas és drága buza stb. és állatárak idejében is szövetkezeteink tagjai indokolatlan hitelt vettek igénybe a szövetkezetektől, abból indulva ki, hogy a bolt az övék. A kihitelezés azonban jelenleg a válság hatása alatt megakasztotta mindazon szövetkezetek forgalmát, amelyek egész tőkéjüket kihitelezték.

Igy jutott 174 szövetkezet veszteségbe.

Az Unió igazgatósága nem elégedett meg a közvetlen utasítások ismétlésével, sem a helyszínen eljáró ellenőreink közbenjárásával, hanem közvetlenül a szövetkezeti törvény 69. §-ában és saját alapszabályai 4. §-ában megállapított hatáskörében felszólította az adósokat a fizetésre. A múlt év folyamán 9500 drb. ilyen tartalmu felszólítást küldött ki, ezekért csak készkiadásait számítva fel és sok esetben látta ezen felszólítások eredményét, szemben a szövetkezetek hasonló célú felszólításaival. Ezen tevékenységet folyó évben tovább fogja folytatni és pedig a szövetkezeteket érdeklő peres eljárás egyöntetű és a szövetkezetek érdekeinek megfelelő szervezésével.

Egy, a fogyasztási szövetkezeteket pusztító, vagy gyengítő további jelenség volt a boltoshitel mindazon esetekben, amelyekben az már a boltos részéről indokolatlan volt és végső elemzésben, mert a boltos nem birt megfelelő biztosítékkal, vagy az nem bizonyult elégnek, behajthatatlan volt most, vagy a jövőben is. E hiteleket ellenőreink az igazgatóság határozatával szabályszerű okiratokban boltoshiánynak minősítették és 125 esetben, így 3,413.561 — Leura menő követelését biztosították a boltossal szemben legalább is váltóval és külön okirattal.

Az Unió egy más, de épen olyan szükséges és jelentőségű működése volt szövetkezeteink képviselete adójuk megállapítása folyamán.

E működés nem szorítkozott az adókiadó bizottságok előtti képviseletre, hanem kiterjedt az adókivetési eljárás minden mozzanatára. Az összes adóvallomásokat minden szövetkezetünk helyett az Unió készítette el, megkönnyítve ez által a törvénynek megfelelő munka által a kiadó bizottságoknak is a munkáját. Az első foku bizottságok előtt ellenőreink is megjelentek, de általában utasítással láttuk el a szövetkezeteket megismertetve velük jogukat és kötelességeiket.

Mindezen munkálatait az Unió díjtalanul végezte, — díjazást csak a felebbezési bizottságok előtti képviseletért is csak ott számítva, ahol a képviseletet megbízott ügyvédek látták el.

Az Unió ezen munkája sikerrel járt. A legtöbb szövetkezet adója mérlege alapján, a szövetkezeti törvény 101. §-ában foglalt rendelkezés szerint és az egyenes adótörvény 34. és 35. §§-aiban megállapított kedvezmény alkalmazásával állapított meg. Még mindig maradtak néhány vármegyében szövetkezetek, melyek adóját a mérleg félretételével, vagy olyan tételeknek az adóalaphoz számításával állapították meg, melyek törvény szerint levonandók lettek volna. A felebbezési eljárás rendjén azonban e helyeken is sikerült a törvényes álláspontnak többé-kevésbé elfogadását elérni. Háromszék megyében a múlt évben sikerült a felebbezési eljárás rendjén igazolni úgy az ottani szövetkezetek könyveinek szabályszerűségét, mint azt is, hogy a leltárba felvett, el nem adott áruk tényleg beszerzési árral vannak felvéve. Ez eredmény elérésében az Unió igazgatóságának két tagja: Végh Benjámín és Benedek Gábor urak igen jelentékeny érdemet szereztek, ők képviselvén szövetkezeteinket, sikerülvén nekik meggyőzni a felebbezési bizottságot egy eddig követett gyakorlat tévességéről és a szövetkezetek elleni bizalmatlanság alaptalanságáról.

Jelentékeny eredményt ért el az Unió az italmérési engedélyek hatályban tartása terén is.

A pénzügyminiszterium az 1930. évben hozott szesz-törvény 179. §-ában foglalt rendelkezést olyképen kívánta végrehajtani, hogy az összes italmérési engedélyek megszüntetésével e jogot kizárólag a községek gyakorolják, árverés útján adva ki azt. Uniónk közvetlenül az illetékes pénzügyminiszteriumtól kérte, de legfőbb szövetkezeti hivatal közbenjárását is igénybe vette azon célból, hogy a szövetkezeteink szerzett jogait, melyek érvényesítésével kapcsolatban tetemes összegre rugó befektetéseket is tettek az idők folyamán ne veszítsék el. Ezen közbelépésünk is sikerrel járt.

Végül az is jelentékeny és nem kicsinyelhető eredmény, amit a szövetkezeti törvényben biztosító bélyeg- és illetékmentesség gyakorlati érvényesítése terén ért az Unió. Az 1930. április 4-én kihirdetett szövetkezeti törvény 107. és 108. §§-aiban megadott bélyeg- és illetékmentesség ma már kétségbe nem vonható módon meg van magyarázva és az Unió által közzétett utasításokban gyakorlatba is véve.

Egy nehéz feladat elé állította szövetkezeteinket a múlt év tavaszán kihirdetett kereskedelmi és iparkamarai új hatáskört megállapító törvény. E szerint a törvényszékek hatásköré, mint cégbíróságok megszűnt és megváltoztatott hatáskörrel áttétetett a kereskedelmi kamarához.

Az első teendő volt a szövetkezetek új anyakönyvezése, vagyis teljesen új bejegyeztetése, ami nagyon sok bizonyítvány megszerzését tette szükségessé.

E nagy munkából az Unió megint kivette részét és összes szövetkezetei részére ő szerezte meg a törvényszékektől az ott levő bizonyítványokat, ezenkívül sok vármegye területén levő szövetkezetei bejegyzését teljesen maga vitte keresztül és e szövetkezetei részére kieszközölte a költséges és időhöz kötött személyes beutazások mellőzését.

Az Uniónak, mint központi hivatalnak mult évi tevékenysége fenti jelentés szerint folytonos, meg nem szakított nagy munkát igénylő, erős gondot adó volt, ami mellett az igazgatóság kizárólag azon okból tartott kevés számú, de a szükséghez képest elegendő ülést, mert a nagy távolságban lakó igazgatósági tagok tetemes utazásai költségeivel nem lehetett terhelni az Unió költségvetését. Igazgatóság 1931. évben 3 ülést tartott.

Az Uniónk kötelékébe tartozó szövetkezeteknél ellenőreink leltározással, részletes revízióval és mérlegkészítéssel kapcsolatban 1006 kiszállást eszközöltek. Ezen kiszállások a leltározásokkal kapcsolatban 2415, évi mérleg készítéssel kapcsolatban 1804, egyéb munkálatokkal (adótárgyalás és közgyűlés stb.) 178, összesen: 4397 napot vettek igénybe.

A főkönyvi kivonat alapján eszközölt zárlat után elkészítettük Uniónk 1931. évi mérlegét és az eredményszámlát. A mérlegben mutatkozó 8022.— Leu feleslegnek a tartalékalaphoz való csatolását javasoljuk.

Ugyszintén elkészítettük az 1932. évi költségvetést.

Az 1932. évi költségvetést ugyancsak a takarékoság szigorú szem előtt tartása mellett állítottuk össze.

Minden tekintetben megvizsgáltuk az előre látható költségeket, továbbá azt is, hogy hol lehetne még valamely megtakarítást eszközölni és mindezeket figyelembe is vettük.

A tisztí fizetéseknél a tavalyi már csökkentett fizetéseket további 25—30%-kal csökkentettük úgy, hogy a létminimumon alul mentünk, ezzel is igazolva, hogy készek vagyunk teljes önzetlenséggel áldozatot hozni szövetkezeteink fentartásáért, abban a reményben, hogy ezzel példát adtunk azoknak is.

A költségek fedezetére megállapított Unió-fenntartási díj a költség-előirányzat szerint mindenik szövetkezetnél lényegesen kisebb. A mult évi 2,357.700 Leuval szemben 1,748.700 Leut tesz ki, vagyis kb. 600.000 Leuval kevesebb.

Jelentjük, hogy az Unió alapszabályának 29-ik §-a értelmében az igazgatósági tagok közül kisorsoltatott Dr. Garda Kálmán, Dr. Harcsár Géza és Zalányi István, akiknek helye 3 évre újra betöltendő, ugyszintén betöltendő a lemondott Albu Aurel igazgatósági tag helye is a hátralevő 2 évi időtartamra.

Az alapszabály 39-ik §-a alapján a felügyelőbizottsági tagok és póttagok megbízása lejárt. Kérjük a 3 felügyelőbizottsági tagot és 3 póttagot egy évi időtartamra megválasztani. Megjegyezzük, hogy a régi igazgatósági és felügyelőbizottsági tagok újra választhatók.

Tisztelettel kérjük a t. Közgyűlést, méltóztassék jelentésünket tudomásul venni, mult évi mérlegünket s a folyó évre szóló költségvetést is elfogadva és megállapítva, igazgatóságunknak a felmentést az 1931. évre vonatkozó számadás kötelezettsége alól a szokásos fenntartások mellett megadni.

1932. március hó.

Az Igazgatóság.

Felügyelőbizottsági jelentés.

Tisztelettel jelentjük, hogy alapszabályaink 40. §-a értelmében a „Hangya” Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezetek Uniójának 1931. évi működését és munkásságát állandóan figyelemmel kísértük.

Megvizsgáltuk az Unió mérleg- és eredmény-számláját s azokat tételről-tételre helyesnek találtuk.

A költségeket a költségvetéssel összhangban találtuk, az igazgatóság takarékosága következtében sehol sem lépték át az előirányzott összeget, amit örömmel állapítunk meg.

Kérjük a t. Közgyűlést, hogy az igazgatóság 1931. évi jelentésének tudomásulvétele után a mérleg, nyereség- és veszteség-számlát fogadja el és a felmentést az 1931. évre úgy az igazgatóság, mint felügyelőbizottságnak a szokásos fenntartással megadni sziveskedjék.

A felügyelőbizottság.

Tartozik	Mérleg	Követel	
Hangya folyószámlán	112.072	Tartalékalap	105.600
Adósok	114.400	Hitelezők	112.850
		Felesleg	8.022
	226.472		226.472

Tartozik	Eredményszámla	Követel	
Tiszti fizetések	1,141.552	Fentartási díjak	2,181.464
Utiköltségek	782.900		
Propaganda	50.000		
Nyugdíj hozzájárulás	60.127		
Vegyes költség	138.863		
Felesleg	8.022		
	2.181.464		2,181.464

Aiud—Nagyenyed, 1931. december 31.

Nagy Domokos s. k. igazgató.

Igazgatósági tagok:

Dr. Garda Kálmán s. k. elnök Dr. Harmath János s. k. alelnök Dr. Harcsár Géza s. k.
Benedek Gábor s. k. Imreh Zsigmond s. k. Márk Mihály s. k. Végh Benjámín s. k. Zalányi István s. k.

Felügyelőbizottsági tagok:

Pálfi György s. k. elnök Adorjáni Károly s. k. Páll Dénes s. k.

A HANGYA SZÖVETKEZETEK UNIÓJÁNAK 1932. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE.

Szükséglet:

1. Tiszti fizetések	917.440
2. Nyugdíj járulékhöz hozzájárulás	58.342
3. Betegsegélyző járulék 1/2 része	13.300
4. Igazgatási költség	25.000
5. Utiköltségek és napidíjak	622.000
6. Portó és postaköltségek	50.000
7. Nyomtatványok	30.000
8. Lakbér, fűtés, világítás és takarítás	70.000
9. Propaganda	50.000
10. Hitelezők kiegyenlítésére	112.850
	<u>1.948.932</u>

Fedezet:

1. Mult évi maradvány	112.072
2. Mult évi hátralék	114.400
3. Szövetkezeti hozzájárulás 1,860.300 — 111.600	1,748.700
	<u>1,975.172</u>

Szükséglet	1,948.932
Fedezet	1,975.172
Felesleg	<u>26.240</u>

Igazgatósági tagok:

Nagy Domokos s. k. igazgató.

Dr. Garda Kálmán s. k. elnök Dr. Harmath János s. k. alelnök Dr. Harcsár Géza s. k.
Benedek Gábor s. k. Imreh Zsigmond s. k. Márk Mihály s. k. Végh Benjámín s. k. Zalányi István s. k.

Felügyelőbizottsági tagok:

Pálfi György s. k. elnök Adorjáni Károly s. k. Páll Dénes s. k.